

## ALCAN

Alcan Inc.

1188, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec) H3A 3G2  
Canada

Adresse postale :  
C.P. 6090  
Montréal (Québec) H3C 3A7  
Canada

Tél. : (514) 848-8000  
Télec. : (514) 848-8115  
www.alcan.com



Le 17 décembre 2004

Madame, Monsieur,

Je vous remercie de votre récent courriel concernant le projet Utkal Alumina International Limited (Utkal), qui comprend une mine de bauxite et une usine d'alumine, dans une région assez reculée de l'État indien d'Orissa. Ce projet comprendra aussi une école, un hôpital et une centrale de traitement des eaux usées.

Ce projet, une coentreprise entre Alcan et Birla/Indal, en est encore au stade du développement. À la lumière des renseignements que vous donnez dans votre courriel, j'ai jugé pertinent de vous fournir un compte rendu de l'avancement du projet et un aperçu de notre échéancier et de notre processus décisionnel. Je crois également que votre lettre comprend certaines inexactitudes que j'aimerais rectifier.

### **Le partenariat**

Formée en 1992, Utkal est une coentreprise entre Alcan et Birla/Indal. Hindalco a acheté Indal à Alcan en mars 2000, Indal devenant ainsi sa filiale en propriété exclusive. Hindalco et Indal font partie du groupe Aditya Birla, dont le siège social est en Inde. En décembre 2001, Norsk Hydro, alors partenaire du projet, a annoncé son intention de vendre sa participation de 45 % dans Utkal. En juillet 2003, Birla/Indal a acquis une participation de 55 % et Alcan a fait passer sa participation de 35 % à 45 %.

### **Soutien local**

Les partenaires sont encouragés par l'appui généralisé qu'a récemment obtenu le projet. Les divers partis politiques de la région ont appuyé le projet lors d'un congrès qui a eu lieu le 22 novembre dernier, puis ont commandité une grande manifestation qui a rassemblé au moins 15 000 personnes le 28 novembre à Tikiri, la ville la plus proche du site où se trouve une gare.

L'offre d'expropriation et de réinstallation, qui a été élaborée par un comité composé de représentants du gouvernement, des personnes touchées par le projet, des ONG locales et d'Utkal, et qui était assujettie à des consultations exhaustives, a été approuvée par le Gram Sabha, l'assemblée générale des trois villages visés par l'expropriation et la réinstallation, par le Zila Parishad (conseil élu du district) et par le gouvernement.

La construction de l'usine d'alumine entraînera la réinstallation de quelque 147 familles. Toutes les familles réinstallées auront droit à au moins un emploi par famille, assorti de la possibilité de vivre dans une maison d'un village nouvellement construit. Les familles qui choisiront de ne pas travailler à la mine ou à l'usine se feront offrir de déménager dans un autre village. L'offre d'expropriation et de réinstallation prévoit aussi le dédommagement des personnes et des familles qui sont touchées par la construction de l'infrastructure du projet mais qui ne sont pas réinstallées.



L'installation de la mine a lieu sur un plateau inhabité et n'entraîne pas le déplacement de résidents. De plus, les plans du projet ont été modifiés en fonction de la décision des habitants du village de Kuchipadar de ne pas appuyer le projet.

### **Intervention de la police**

Comme vous l'indiquez dans votre correspondance, une flambée de violence a eu lieu il y a quatre ans lors d'une manifestation contre le projet, au cours de laquelle trois villageois ont perdu la vie, tués par la police. Après cet incident, les partenaires du projet ont décidé de restreindre temporairement leurs activités en attendant les résultats de l'enquête judiciaire. Après la conclusion récente de cette enquête, les partenaires, satisfaits de la promesse reçue des pouvoirs publics de faire respecter la loi et de maintenir l'ordre de façon responsable, ont repris le développement.

Dans le cadre de leur engagement à l'égard de la société civile, les autorités construisent actuellement un poste de police ainsi qu'une caserne. L'altercation du 1<sup>er</sup> décembre s'est produite lorsqu'un groupe de résidents – environ 250 personnes – s'est réuni pour protester contre l'ouverture d'un poste de police à l'entrée de la zone du projet. Selon l'information dont nous disposons, la grande majorité des protestataires étaient des hommes. Nous croyons comprendre que les policiers, après avoir été injuriés par les protestataires et leur avoir demandé de soumettre leurs griefs par écrit, ont dispersé la foule en usant d'une force minimale. Comme les médias locaux l'ont rapporté, 16 personnes ont été blessées lors de cet incident, dont six policiers. Selon nos informations, aucune de ces blessures n'est critique et toutes les personnes blessées ont reçu les soins médicaux appropriés.

Alcan déplore le recours à la violence par quelque partie que ce soit et préconise le dialogue et la collaboration. Nous resterons donc à l'écoute de toutes les parties prenantes à l'échelle locale.

### **Normes du projet Utkal**

Je tiens à vous assurer que le projet respectera les normes indiennes, les principes de responsabilité sociale des entreprises de la Banque mondiale et des critères élevés d'excellence en environnement, santé et sécurité.

Cette approche est conforme à l'engagement d'Alcan de faire en sorte que ses principes de durabilité et de gouvernance d'entreprise, pour lesquels elle est reconnue à l'échelle internationale, soient rigoureusement appliqués à tous ses projets.



## Échéancier

Au cours des semaines à venir, le projet ira de l'avant avec certains travaux d'infrastructure mineurs tels que l'élargissement de la route entre Tikiri et les sites miniers, ainsi que l'établissement d'une pépinière en vue de la création d'une ceinture verte autour du site. Il s'agit de mesures tout à fait normales pour un projet de cette nature, à ce stade de développement. Et surtout, une étude de concept préliminaire est en préparation. La prochaine étape consistera en une étude de faisabilité définitive, suivie d'une autorisation de construction dans un délai d'environ 12 à 15 mois.

Le projet Utkal constitue une initiative importante et il est essentiel que toutes les parties intéressées prennent le temps de valider l'exactitude de l'information reçue et poursuivent leur dialogue. Ceci étant dit, je vous remercie encore de m'avoir soumis vos préoccupations.

En espérant que ces renseignements vous seront utiles, je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués.

A handwritten signature in black ink, appearing to be "M. Hanley".

Michael Hanley  
Vice-président principal, Alcan Inc.  
Président et chef de la direction, Alcan Bauxite et alumine